

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ АВІАЦІЙНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
АГІ ЄВРАН УНІВЕРСИТЕТ (Туреччина)
УНІВЕРСИТЕТ ЖАН МУЛЕН ЛІОН 3 (Франція)
TESOL – UKRAINE**



**ХІІІ МІЖНАРОДНА
НАУКОВО-ПРАКТИЧНА КОНФЕРЕНЦІЯ
«НАЦІОНАЛЬНА ІДЕНТИЧНІСТЬ В МОВІ І
КУЛЬТУРІ»
21-22 КВІТНЯ 2021 РОКУ
XIX INTERNATIONAL
SCIENTIFIC-PRACTICAL CONFERENCE
«NATIONAL IDENTITY IN LANGUAGE AND
CULTURE»
APRIL 21-22, 2021
ФАКУЛЬТЕТ ЛІНГВІСТИКИ ТА СОЦІАЛЬНИХ
КОМУНІКАЦІЙ
КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ І
ПРИКЛАДНОЇ ЛІНГВІСТИКИ
НАВЧАЛЬНА ЛАБОРАТОРІЯ
ІНТЕРАКТИВНИХ ТЕХНОЛОГІЙ НАВЧАННЯ
ІНОЗЕМНИМ МОВАМ
FACULTY OF LINGUISTICS AND SOCIAL
COMMUNICATIONS
DEPARTMENT OF FOREIGN LANGUAGES AND**

APPLIED LINGUISTICS

Голова оргкомітету

ЛУЦЬКИЙ Максим Георгійович –

ректор Національного авіаційного університету,
Лауреат Державної премії України в галузі науки і
техніки, доктор технічних наук, професор

Заступники голови організаційного комітету:

ЛАДОГУБЕЦЬ Наталія Віталіївна –

кандидат педагогічних наук, доцент, декан факультету
лінгвістики та соціальних комунікацій Національного
авіаційного університету

ШОСТАК Оксана Григорівна

кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри
іноземних мов і прикладної лінгвістики
Національного авіаційного університету

Члени організаційного комітету:

Е. Акіллі, доктор філософії (історія), академік
Агі Євран університет, Киршехір (Туреччина)

О. Артюшкіна, кандидат наук з лінгвістики, доцент
(Університет Жан Мулен Ліон 3, Франція)

Н. О. Висоцька, доктор філологічних наук, професор
(Київський національний лінгвістичний університет,
Україна)

Р. І. Дудок, доктор філологічних наук, професор
(Львівський національний університет імені Івана
Франка, Україна)

Ю. Л. Мосенкіс, доктор філософських наук, професор,
(Київський національний університет імені Тараса
Шевченка, Україна)

А. І. Радуга, канд. філол. наук, доцент
(Львівський національний університет імені Івана
Франка, Україна)

А. В. Чеснокова, професор
(Київський університет імені Бориса Грінченка,
Україна)

Відповідальний секретар:

БІЛОКОНЬ ГАЛИНА МИХАЙЛІВНА – старший
викладач кафедри іноземних мов і прикладної
лінгвістики Національного авіаційного університету

мови конференції / conference languages:
українська, English
телефони для довідок / contact phones:
044 406-7146, 067 596-6517

4

**ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ
(21 КВІТНЯ 2021, ПОЧАТОК ОБ 11. 00)**

**PLENARY SESSION
(APRIL 21ST, 11.00 A.M.)**

Національний авіаційний університет

Вітальне слово:

Наталія Віталіївна ЛАДОГУБЕЦЬ

Кандидат педагогічних наук, доцент, декан факультету лінгвістики та соціальних комунікацій Національного авіаційного університету

Анжеліка Миколаївна КОКАРСВА

Кандидат педагогічних наук, доцент, заступник декана з наукової та міжнародної діяльності факультету лінгвістики та соціальних комунікацій Національного авіаційного університету

Оксана Григорівна ШОСТАК

Кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри

іноземних мов і прикладної лінгвістики факультету лінгвістики та соціальних комунікацій Національного авіаційного університету

5

Виступи:

1. Галина ДАНИЛЬЧЕНКО

Доктор історичних наук, доцент, Киргизько-Російський Слов'янський університет, м. Бишкек (Киргизстан)
УСТНЫЕ ИСТОРИИ УКРАИНЦЕВ КЫРГЫЗСТАНА

2. Ека VARDOSHVILI

Doctor of Philology, Associated Professor, Ivane Javakhishvili Tbilisi State University, Tbilisi (Georgia)
PRINCIPLE CHARACTERISTICS OF IDENTITY OF GEORGIAN PEOPLE IN JEAN CHARDIN'S WORK "THE TRAVELS OF SIR JOHN CHARDIN INTO PERSIA AND THE EAST-INDIES"

3. Наталія Олександрівна ВИСОЦЬКА

Доктор філологічних наук, професор, Київський національний лінгвістичний університет, м. Київ ***РОЛЬ ШЕКСПІР АНГЛІЙСЬКИЙ VS ШЕКСПІР АМЕРИКАНСЬКИЙ: СЦЕНА ЯК ПРОСТІР ЗІТКНЕННЯ НАЦІОНАЛЬНИХ ІДЕНТИЧНОСТЕЙ (П'ЄСА Р. НЕЛЬСОНА «ДВА ШЕКСПІРІВСЬКИХ АКТОВА»)***

4. Світлана Володимирівна ВОЛКОВА

Доктор філологічних наук, професор, Київський національний лінгвістичний університет, м. Київ
СУЧАСНА ЛІНГВОСЕМІОТИКА: ДОСЯГНЕННЯ І ПЕРСПЕКТИВИ

6

5. Анна Владиславівна ГАЙДАШ

Кандидат філологічних наук, доцент, Київський університет імені Бориса Грінченка, м. Київ

**СЮЖЕТНО-КОМПОЗИЦІЙНІ ОСОБЛИВОСТІ
ОДНОАКТНОЇ КОМЕДІЇ МЕРІ ЛУїС ВІЛСОН «ЗАГУБЛЕНІ»
(2000)**

6. Марія Мирославівна ШИМЧИШИН

Доктор філологічних наук, професор, професор, Київський національний лінгвістичний університет, м. Київ

**РЕАЛЬНИЙ ТА УЯВНИЙ ПРОСТІР У РОМАНІ АСКОЛЬДА
МЕЛЬНИЧУКА «ЩО СКАЗАНО...»**

7. Тамара Іванівна БОНДАР

Доктор педагогічних наук, професор, Мукачівський державний університет, м. Мукачеве

**НАЦІОНАЛЬНА ІДЕНТИЧНІСТЬ ЯК ЗАПОРУКА ЯКОСТІ
ОСВІТИ В РОБОТАХ М. КОЗЛОВЦЯ**

7

**РОБОТА ПО СЕКЦІЯМ
(21 КВІТНЯ 2021, ПОЧАТОК О 13. 00)**

**SECTIONS SESSION
(APRIL 21ST, 13.00 P.M.)**

**КУЛЬТУРОЛОГІЧНА ІНТЕРПРЕТАЦІЯ
ХУДОЖНЬОГО ТЕКСТУ**

**CULTUROLOGICAL INTERPRETATION OF
FICTION TEXTS**

- 1. PONDELÍKOVÁ Ivana.** *The Image of the Other in English-written Literature*
- 2. АТАМАНЧУК В.** *Моделювання фікційної свідомості персонажа у драмі І. Дніпровського «Яблуневий полон»*
- 3. АЮПОВ С., АЮПОВА С.** *Лингво-культурологический комментарий к*

антропонімам художественной прозы И.С. Тургенева (Евгений Базаров)

4. БАБЕНКО-ЖИРНОВА М. *Образно-символічний світ філософської лірики Йосифа Збігеля*

5. БАКІНА Т. *Флористичні образи в казках та історіях Г.-Х. Андерсена*

6. БЕРЕЗНІКОВА Н. *До питання освіти як чинника життєвої необхідності сучасного покоління корінної молоді Північної Америки у творчості Шермана Алексі*

7. ВАСИЛЬЄВА К. *«Одноримки: словник омонімів та схожословів» – оригінальний мовознавчо-поетичний словник*

8. ГАЛИЧ О. *Українське село кінця XIX століття в мемуарній рецепції С. Єфремова*

9. ГЮНЕЙ АСИФ ГЫЗЫ МАГЕРРАМОВА-АГЕЕВА.

Культурний підтекст стихотворення А. Ахматової «Привольем пахнет дикий мёд»

8

10. ЖУЖГИНА-АЛЛАХВЕРДЯН Т. *«Звёздные имена» и их функциональные значения в мифопоэтическом и лирико философском дискурсе*

11. ЗВИНЯЦЬКОВСЬКИЙ В. *«Національна культура in toto» як предмет дослідження при інтерпретації твору («Чорний монах» А. П. Чехова)*

12. КАДУБОВСЬКА С. *Поетика пізньої зрілості у драмі Лутца Хюбнера «Серце боксера»*

13. КАЦЕВ А. *Национальное – важное составляющее литературного творчества*

14. КРУПКА М. *«Людина на війні» як герой роману Марії Матіос «Букова земля»*

15. ЛЯХ Т. *Міф про золотий вік в українській новелі кінця XIX – початку XX століть як національно-культурний код*

16. МАТВЄЄВА О. *Проблема національної ідентичності в публіцистичній та епістолярній спадщині Панаса Мирного*

- 17. МАТЮЩЕНКО А.** *Інтермедіальне перетворення літературного тексту у драмі та процес розвитку національної самосвідомості*
- 18. МІНЕНКО О.** *Інтерпретація художнього твору та її межі*
- 19. ОСТРОПАЛЬЧЕНКО Ю.** *Особливості одноактних п'єс обробок у драматургії Венді Вассерштайн*
- 20. ТРОФИМЕНКО А.** *Жанротвірні елементи літератури жахів*
- 21. ЦАПРО Г.** *The image of SCHOOL in Danielle Steel's "Friends Forever"*
- 22. ШВЕД І.** *Да питання культуралагічної інтэрпрэацыі фальклорнага тэксту*
- 23. ШОСТАК О.** *Гінократичні висловлювання у національній критиці корінних американців*
- 24. ЯКІБЧУК М.** *Батьківщина, дім, рідна мова як маркери національної ідентичності*
- 25. КАШПІРОВСЬКА В., КОВАЛЬ С., ПОБЕРЕЖНА В., ЧУМАЧЕНКО С.** *Гендерність і тілесність у творчості автохтонних письменників Північної Америки*

9

**РОБОТА ПО СЕКЦІЯМ
(22 КВІТНЯ 2021, ПОЧАТОК ОБ 11. 00)**

**SECTIONS SESSION
(APRIL 22ND, 11.00 A.M.)**

**ПРОБЛЕМА НАЦІОНАЛЬНОЇ ІДЕНТИЧНОСТІ В
КОНТЕКСТІ ПОЛІЛОГУ КУЛЬТУР**

**NATIONAL IDENTITY IN THE CONTEXT OF THE
POLYLOGUE OF CULTURES**

- 1. LANDSBERGYTE-BECHER J.** *National vs. Historical Identity: Lithuanian context*
- 2. MOROZ O.** *Where Gender and English Language Teacher Identity Intersect: Narratives of Two Ukrainian Teachers*
- 3. PLIUSHCH B.** *Indirect translation and soft power: a verbis ad verbera*
- 4. АБИСОВА М., ШОРИНА Т.** *Застереження антиутопії О. Хакслі в дзеркалі культурних тенденцій інформаційного суспільства та кризи традиційних ідентичностей*
- 5. БОКШАНЬ Г.** *Феномен національної ідентичності у збірці тревелогів Софії Яблонської «Листи з Парижа. Листи з Китаю»*
- 6. ВИПАСНЯК Г.** *Тіло та історія: віддзеркалення травматичної родинної пам'яті у фізичному тілі нащадків (на матеріалі роману Тані Калитенко «Антеро»)*
- 7. ВЛАДИКА С.** *The Challenges of Legal Translation*
- 8. ВОЛОДАРСЬКА М.** *Концепт “trouble” в циклі оповідань М. Бонда: проблеми відтворення при перекладі*
- 9. ГАРМАШ Л.** *Концепт «національна ідентичність» у романі Казуо Ішигуро «Залишок дня»*

- 10. ГОРШУНОВ Ю.** *Женская полнота как социально психологическая проблема и как объект эвфемизации*
- 11. ДОВБНЯ Л., ТОВКАЙЛО Т.** *Внесок В.М. Ганцова та Є.К. Тимченка у становлення та розвиток української мовознавчої науки*
- 12. ДУДА Л.** *Ім'я як маркер національної ідентичності (на матеріалі іменника львів'ян першої пол. ХХ ст.)*
- 13. НИКОЛОВА О.** *Образи українських письменників ХІХ ст.: новітні форми репрезентації (в контексті традиції biofiction)*
- 14. КОМАР О.** *Інтерпретація культурно-специфічної інформації у процесі перекладу англомовних освітніх текстів*
- 15. ПЕТРОЧКО Ж.** *Національні цінності як базис національно культурної ідентичності*
- 16. ІГНАТЕНКО Л., РАХНЯНСЬКИЙ В.** *Моделі етнічної*

ідентичності в літературі чикано

- 17. ЛУНЬОВА Т.** *Культурна специфіка іспанського живопису в європейському контексті в есе Джона Берджера про Дієго Веласкеса: лінгвокогнітивний аналіз екфразису і метаекфразису* **18. МАРШИЦЬКА В.** *Культура як фактор соціального та духовного розвитку особистості*
- 19. ПАРХОМЕНКО А.** *Національна-культурна ідентичність в німецькому щоденнику “Eine Frau in Berlin” і американському романі “Ardor”*
- 20. ПОПОВСЬКИЙ А.** *Крутослів'я у засобах масової інформації* **21. СКРИПНІК І.** *На перехресті світів: пошук ідентичності у романі Зеді Сміт «Білі Зуби»*
- 22. СНІГОВСЬКА О., МАЛАХІТІ А.** *Етнічні стереотипи греків у сучасному мовному просторі (на прикладі словника новогрецької мови Г. Бабіньотиса)*
- 23. ТКАЧЕНКО А.** *The concept of ethnic identity in contemporary Cultural Studies*
- 24. ФОМЕНКО О.** *Топоніми як маркери національної ідентичності: Kiev або Kyiv*

11

- 25. ЯРЕМЕНКО Н.** *Сучасна португальська література у пошуках ідентичності португальця*

ТЕМАТИКА ТІЛЕСНОГО В ПОДОЛАННІ КУЛЬТУРНИХ БАР'ЄРІВ/ ЛІНГВІСТИЧНА ІНТЕРПРЕТАЦІЯ ТЕМАТИКИ ТІЛЕСНОГО

EMBODIMENT ISSUES IN CROSSING CULTURAL BARRIERS / LINGUISTIC INTERPRETATION OF

EMBODIMENT ISSUES

1. **ТКАЧЕНКО Т.** *Значення зоонімів у лексиці української руханки*

ВЗАЄМОДІЯ НАЦІОНАЛЬНИХ МОВ СУЧАСНОЇ ЄВРОПИ

INTERACTION OF NATIONAL LANGUAGES OF MODERN EUROPE

1. **KHARYTSKA S, KOLISNYCHENKO A.** *Localization of video games as the important component of national / cultural patterns expressing*

2. **KONOPLIANYK L.** *Assessment techniques for the flipped classroom*

3. **ZAKHARCHUK S.** *Transferability issues within English and Ukrainian languages on the examples of functions and items of prepositions*

4. **АНПЛОГОВА Т.** *Національні особливості системи освіти у Фінляндії*

5. **АРСЕНЬЕВА Е.** *Духовные ценности как неотъемлемая составляющая образовательного процесса в вузе*

12

6. **БЛОКОНЬ Г.** *Опанування новими знаннями через занурення у мову*

7. **ГЛУШАНИЦЯ Н.** *Механізми реалізації державної мовної політики в освіті*

8. **МАРЧЕНКО А.** *Англiцизми в українській мові*

9. **ПИРОГОВ В.** *Альтернативні форми графічної актуалізації інтелекту з погляду історичного розвитку мови і писемності: філософсько-лінгвістичний аспект*

10. **ПРИШУПА Ю.** *Мова архітектурного середовища як вагомий комунікаційний кластер інформаційного обміну*

11. СНЕГІРЬОВА Є. *AI, NI and National Languages: Interaction Possible?*

12. ТРОШИНА С. *Комунікативний підхід у викладанні української мови за професійним спрямуванням*

13. ЮРЖЕНКО В. *Феноменологічні аспекти лінгводидактики у змістовому полі технологічної освітньої галузі*

14. ЯКОВЕНКО Н. *Домінуючі архетипи українського менталітету як прояв народної ідентичності*